

TEMERINI ÚJSÁG

XXVI. évfolyam 13. (1303.) szám

Temerin, 2020. április 2.

Ára 50 dinár

Átszervezték az egészségügyi ellátást

A válságtörzs javaslatára az egészségház a szükségállapothoz alkalmazkodva átszervezte az intézmény működését. A légzőszervi betegek számára elkülönített, új ellátó egységet alakítottak ki az egészségház központi épületében az általános osztályon, ahol a nap minden órájában a 4. számú rendelőben fogadják a betegeket.

A más megbetegedéssel orvosi ellátásra szorulókat két váltásban a teledi és a Staro Đurđevó-i orvosi rendelőkben fogadják.

Az egészségház központi épületében megnyílt tüdőgyógyászati rendelő telefonszámai: **021/210-2231** és **062/508-223**,

a teledi rendelő telefonszáma **021/841-658**, a Staro Đurđevó-i **021/845-773**.

Az átszervezés során a kádfürdőbe költözött a belgyógyászat (telefon: 062/507-866), ahol 12 órától 14-ig a véralvadás teszttel kapcsolatos tájékoztatással szolgálnak. A cukorbetegség és a magas vérnyomásban szenvedők a 843-301 telefonon kérhetnek tanácsot. A fürdőbe költözött a szemészet is (telefon: 062/50-80-32). A fizioterápia osztály személyre szabott gyógymóddal továbbra is a fürdőben fogja a betegeket.

G. B.

Hol kapható?

A Koroknai házaspár értesíti tisztelt újságvasárlóit, hogy a piac zárata miatt csütörtökön és vasárnap délelőtt a családi házuknál árusítják az újságokat, köztük a Temerini Újságot. Cím: Nikola Pašić u. 26., a Telepen az árusítást Pálinkás Natália végzi, a Proletár u. 31 szám alatti házban, a Bucin szálláshoz vezető utcában.

A Temerini Újság megvásárolható az alábbi üzletekben: Temprom, Éden, Papirus, Sloga, Zizi, Oaza, Pogled 6, Zorić 22-es blok, Duga 7 Zorić, Tara, Évi&Dia, Duga, Šeri, Pogled 5.

Az aktivisták segítenek

A helyi önkormányzat az országban az elsők között hozta létre azt a telefonon hívható központot, amelynek tagjai igyekeznek segíteni a járvány okozta rendkívüli helyzetben. Több tíz önkéntes várja hívásokat, hogy 7-24 óra között segítsenek az időseknek, a rászorulóknak és mindazoknak, akiknek nincs más lehetőségük az élelem- és gyógyszerbeszerzés tekintetében. Újabban szükség esetén az időseket egészségügyi- és laboratóriumi vizsgálatra is elviszik.

Kéri a rászoruló polgárokat, jelezzék, ha segítségre van szükségük: ha számukra gond az élelmiszer- vagy a gyógyszerbeszer-



Temerini fiatal önkéntesek egy csoportja

zés, az aktivisták intézkedni fognak.

Az alábbi telefonszámokon hívhatók: **062/884-11-24**, **062/884-11-25**, **062/884-11-26**, **021/883-181**.

G. B.

Kiürülnek az utcák

Őrizetbe vettek két temerini fiataalt

A temeriniiek betartják a szükségállapot intézkedéseit. A kijárási tilalom idején alap-

jában véve senki sem tartózkodik az utcán, leáll a gépkocsiforgalom is. Kivétel azonban akad, ellenük a rendőrség intézkedik, nem hivatalos értesüléseink szerint voltak ilyenek. A Pannon rtv úgy tudja, Újvidéken őrizetbe vettek két temerini fiatalembert, mert elhagyták a karantént, az 1997-es születésű D. K.-ról és az 1994-es születésű B. K.-ról van szó. Az egészségügyi előírások figyelmen kívül hagyása miatt vették őket őrizetbe. A vád szerint a hatóságok által elrendelt karanténjuk ellenére elhagyták a települést és Újvidékre utaztak.



A főutcán, délelőtt készült felvételen is látható, hogy csak igen kevesen tartózkodnak közterületen

Elhunyt a temerini beteg

Hétfőn reggel a Vajdasági Klinikai Központban a negyedik vajdasági koronavírusos beteg halt meg.

„Egy temerini asszonyról van szó, aki 1939-ben született” – közölte Igor Mirović tartományi kormányfő.

Hozzátette, Vajdaság területén jelenleg 147 koronavírus-fertőzöttet tartanak nyilván, a Vajdasági Klinikai Központ Infektológiai Osztályán 42 beteget kezelnek.

„A legtöbb fertőzött Újvidéken van, összesen 47. Pancsován 16, Nagyikinda város területén 15, Szabadkán 10 (a helyi sajtó forrásai 15 megbetegedésről tudnak), Palánkán pedig kilenc személy. A szociális távolságtartás és a nyugdíjasokra vonatkozó kijárási korlátozások meghozták az eredményt, mivel az összes beteg közül csupán 13 személy 70 évnél idősebb” – mondta Mirović.

Megjegyezte, az elkövetkező időszakban külön figyelmet kell fordítani az egészségügyi rendszer védelmére, mert afelé közeledünk, hogy minden ötödik fertőzött egészségügyi dolgozó lesz.



Katonák a Vajdasági Klinikai Központ előtt

Szépen telelt a búza

A szokatlanul enyhe telet és a múlt heti lehűlést követően a szántóföldeken és a gyümölcsösökben is jelentős növényvédelmi kihívásokkal kell szembesülnünk. Mi a helyzet a határban, hogyan telelt a búza, kérdeztük Tóth László agrármérnöktől, aki bár korára való tekintettel kénytelen otthoni karanténban maradni, mégis figyelemmel kíséri a határ képének alakulását.

– Az őszi munkálatokat idejében elvégeztük, amire egy csapadégmentes enyhe tél jött. Nem volt igazából hideg, és elég sok kártevő, növénybetegség áttelelt. Erre fel kellett készülni elsősorban növényvédő szerekkel, és figyelemmel kellett kísérni a parcellákat – mondta beszélgetőtársunk.

– Ami a gabonaféléket illeti – tette hozzá –, igaz, nem sok van a temerini határban, de nagyon jó, sőt túl jó fejlettségi állapotban vannak. Itt látszik meg a legjobban, hogy mennyire kedvezett az enyhe téli időjárás a betegségeknek, amelyek már az őszi és a téli folyamán megjelentek. Ekkor kezelni nem tudtuk, mert egyetlen gombaölő szer használatát sem ajánlják a szakemberek. A csapadék előtti jó időt sokan arra használták, hogy megkezdjék a gombaszeres kezelést, mert a melegben megjelent csaknem mindegyik gombabetegség. Akik még nem tették meg, itt a végső ideje hogy megtegyék. Lassan a gyomirtást is el kell végezni, mert később annyira lefedi a talajt a gabona, hogy a védekezés már nem lesz hatásos. Egyes parcellákon elszaporodtak a mezei egerek is, ezért ajánlatos megnézni, mi a helyzet. Ha megjelentek, védekezni kell ellenük, mert a későbbiekben jelentős károkat okoznak.

– Fel kell készülni arra is, hogy amint kibújik a gabona harmadik, úgynevezett zászlós levele, a gombaszeres kezelést meg kell ismételtetni. A hozam nagyrészt azon múlik, hogy hogyan védjük meg a növényeket, és természetesen az időjárásról is. Amint kalászosni, virágozni kezd a gabona, a fuzáriumos betegség ellen is el kell végezni a kezelést. Tehát ezt eredményezte az idei enyhe tél, hogy eggyel több gombaszeres kezelést igényelnek a gabonafélék.

– Lehet még egy gond a gabonatermesztésben. Aki nem tartotta be az ajánlott mennyiséget és több magot vetett a szükségesnél, azoknál túl sűrű lehet a vetés és megdőlhet a búza. Ahol tehát buja a növényzet, indokolt szárszökkenőkkel történő permetezés is. Az intenzív gabonatermesztés alapvető technológiai eleme ugyanis ma már a szárszilárdítás és növekedésszabályozás. A megdőlés a kalászosok felépítéséből adódóan gyakran előforduló probléma, de vannak alacsony szárú búzafajták is, ahol nem kell félni a gabona megdőlésétől és az ebből adódó veszteségtől.

– A mezei munkálatoknak az időjárás kedvezett, ezért legalább egyszer mindenki elvégezte a talajművelést, elszórta és bedolgozta a talajba a műtrágyát.

A cukorrépa vetése a vége felé jár. Ezt a munkát március közepén, akkor lehetett elkezdni, amikor a talajhőmérséklet már megfelelő volt. A munka jó ütemben haladt, így már csak kevés maradt hátra az, amit az eső után kell elvetni. A cukorrépa vetésterülete sokkal nagyobb, mint amekkora az elmúlt évben volt. A cukorgyár ugyanis elég jó feltételekkel kötötte a szerződéseket.

– A kukoricát még nem ajánlatos vetni. De amint felmelegszik a talaj – talay ez márciusban volt –, kezdődhet a kukorica vetése, ami természetesen nem dátumfüggő, hanem a talajviszonyok határozzák meg, hogy az mennyire száraz, mennyire meleg.

– Növénytermesztés szempontjából a levegő lehűlése és a hó nem tett semmiben sem kárt. Ám a gyümölcsészetben igen, különösen a sárgabaracknál, ugyanis mértünk mínusz 6 Celsius fok körüli hőmérsékletet is – mondta a szakember.

G. B.

Változik az iskolai naptár

Nem lesz tavaszi szünet Vajdaságban

A Szerbiában bevezetett rendkívüli állapotra tekintettel a tartományi oktatási titkárság módosította az általános és középiskolák 2019/2020-as tanévre vonatkozó munkanaptárát.

A Covid-19 vírus okozta világvjárvány miatt bevezetett intézkedések, amelyek a polgárok mozgását korlátozzák, valamint a városi és a települések közötti autóbusszjáratok eltörlése, továbbá a kulturális és sportesemények lemondása miatt az illetékes titkárság úgy vélte, hogy az április 10-e és 20-a közötti időszakra tervezett tavaszi szünet ideje alatt is folytatódik a távoktatás, kivéve a húsvéti ünnepeket.

A húsvétot a Gergely-naptár szerint ünneplők számára április 10-e és 13-a között, a Julián-naptár szerint ünneplők részére pedig április 17-e és 20-a között nem lesz távoktatás. Ebben az időszakban a húsvéttal kapcsolatos oktató jellegű programot sugároznak a televízióban. A távoktatás április 21-e után folytatódik, ide értve a szombatnapi oktatást is.

Az iskolai naptár megváltoztatása ugyanakkor lehetővé teszi a tanítási program elmaradt egységeinek pótlását. Ezek szerint az intézkedések szerint a tanítási rend normalizálódása után a munka visszatérhet majd a rendes kerékvágásba és a tervezett időre be tudják fejezni.

Védőmaszkok



A Góbor család Moda varrodája 600 védőmaszkot ajándékozott Temerin polgárainak, az egészségháznak és a banktisztviselőknél. Az idősebb személyeknek házhoz szállították. (Varga Z.)

LEGALIZÁCIÓVAL KAPCSOLATOS

DOKUMENTÁCIÓ ELKÉSZÍTÉSE ART STUDIO PROJEKT

Temerin, Nikola Pašić u. 43.
Telefonszám: 063/529-611

Kerüljük a csoportosulást!



Az újvidéki RTV szombaton sugárzott műsorából vágtuk ki a fenti képet, amelyen jól látható, hogy sokan nem tartották magukat az orvosok és a hatóság utasításához, hogy maradjanak otthon, mert elméletileg mindenki potenciális hordozója a vírusnak, és mindenki megfertőzheti a másikat. A felvétel az újvidéki Duna-parti sétányon készült.

Fertőtlenítőszeret osztanak

A válságtörzs rendeletére az Önkéntes Tűzoltó Egyesület fertőtleníti a középületeket (az egészségházat, gyógyszertárakat, helyi közösségek épületeit, községházát, egyházi létesítményeket, üzleteket, buszmegállókat és a benzinkutakat) a község területén. A fertőtlenítést naponta végzik, akár többször is.

A lakosság számára a közművállalat Temerinben, a vásártéri vízművek előtt 8 – 16

óra között ingyenesen Oxylor fertőtlenítőszeret oszt. A háztartások hetente 5 liter fertőtlenítőszeret igényelhetnek. Flakont mindenki vigyen magával. A szer mellé használati utasítást mellékelnek. Az illetékesek ezúttal is felhívják a figyelmet arra, hogy a szer átvételekor be kell tartani az egymás közötti legalább két méter távolságot, maszk és kesztyű viselése is ajánlott).

G. B.

A válságstáb intézkedései

A községi válságstáb március 30-án megtartott 13. rendkívüli ülésén az alábbi intézkedéseket hozta:

- A vállalkozóknak lehetővé kell tenni a fertőtlenítőszer online-igénylését.
- Folytatni kell a fertőtlenítő bejáródott mód történet kiosztását.
- A közművállalat javítsa ki a fertőtlenítőszer használati utasításában a hígításra vonatkozó részt.
- A polgároknak 5 liter fertőtlenítőszer jár, ehhez megfelelő flakont kell magukkal vinniük.

• Az önkormányzatnak meg kell szerveznie a fertőtlenítőszer eljuttatását azokra a pontokra, amelyeket a helyi közösségek elnökei kijelölnek és fedezni a költségeket.

• A kiosztást a helyi közösségnek a vásártéren kell elvégeznie, az osztást végző dolgozók számára biztosítani kell a szükséges védőfelszerelést.

• A közművállalatok és intézmények igazgatói és a községi közigazgatási hivatal 24 órán belül készítse el azoknak a dolgozóknak a névsorát, akik a szükségállapot kezdetétől nem végeznek munkafeladatot.

temerin.rs

OLVASSUK LE A VILLANYÓRÁT! – Az EPS közleményében arra kéri fogyasztóit, hogy április elsejével bezárólag olvassák le villanyóráikat és az állást a leolvasás dátumával együtt helyezték ki a bejáratnál jól látható helyre. Emellett a következő napokban telefonon is jelenthetik a villanyóra állását arra a telefonszámra, ami a számlán szerepel, valamint e-mailben, amelyben fel kell tüntetni a teljes nevet, a fogyasztói számot (ED broj), a villanyóra állását, valamint a leolvasás dátumát.

A vajdasági fogyasztók a prijavastanja.ev@eps.rs címre küldhetik a villanyóra-állást.

ELMARADT A GÁZÓRA LEOLVASÁS

– A gázszolgáltató közművállalat értesíti a polgárokat, hogy a rendkívüli helyzetre való tekintettel a helyzet normalizálódásáig elmarad a gázórák leolvasása. A márciusi fogyasztást már csak a jogi személyeknél olvasták le. Az áprilisi számlákat a 2019. márciusi fogyasztás alapján állítják ki. Kérik a fogyasztókat, hogy

amennyiben módjukban van maguk olvassák le a fogyasztásmérők állását és juttassák el a közművállalatnak a 843-633, 843-655 telefonon, vagy a www.jpgastemerin.rs címre. A számlákat továbbra is rendszeresen fizessék, hogy a gázellátó rendszerben ne történjen fennakadás. Minden további értesítés megtalálható a Gas Közművállalat honlapján.

G. B.

Handabanda és kiköltözés

A községi válságtörzs a szükségállapotra való tekintettel f. é. március 20-án megtartott 6. ülésén elrendelte, hogy a Kertbarátkör azonnali hatállyal hagyja el a parkban levő kertészlak épületét, és adja át az egészségháznak légzőszervi betegségek kezelésére. Ugyanakkor végezzék el az épület fertőtlenítést a célnak megfelelően. A testület ugyanezzel a rendelettel megbízta Pásztor Róbertet, a válságtörzs tagját, hogy biztosítson helységet a majdani betegek elkülönítésére.

Kókai Zoltán, a Kertbarátkör elnöke a történetek kapcsán elmondta, hogy őt telefonon Pásztor Róbert értesítette arról, hogy az egészségház a kertészlakban, a Kertbarátkör székházában fog elhelyezni olyan betegeket, akik koronavírus-tesztje pozitív lett, és emiatt ki kell üríteniük a kertészlakot. Volt egy kis „handabandázás” telefonálás közben, de a rendelet előtt meg kellett hajolni, közölte. Ő maga nem lehetett jelen a kipakolásnál, mert elmúlt 65 éves és rá is vonatkozik az otthonelhagyási tilalom. Az egyesület tagjai viszont ott voltak, az épület kiürítését ők végezték el.

Kovács Róbert, a Kertbarátkör alelnöke a történetekkel kapcsolatosan arról számolt be, hogy pénteken este kaptak utasítást a kertészlak kiürítésére. Hirtelen meg kellett beszélni, mi is a teendő, az épület az önkormányzat tulajdona, ki kellett pakolni belőle és át kellett adni. Szombaton délelőtt 10 óráig ki is ürítették az épületet, a felszerelést, a bútorzatot, a képeket, mindent, ami elmozdítható volt, a felajánlott ideiglenes helyekre vitték. Utána fertőtlenítették az épületet, a zárat kicserélték és az egészségház be is rendezte, de betegek fogadása még nem aktuális.

Megkérdeztük Pásztor Róbertet, a községi válságtörzs tagját is, aki a rendeletet továbbította a Kertbarátkör vezetőinek, hogy mivel szembesült. Közölte, hogy az elnöknél nem talált megértésre a válságtörzs rendelete, ebből keletkezett a szóváltás. Kérte, hogy a Kertbarátkör használatra adja át az épületet az egészségháznak, pakolják ki a leltárt. Jobban járnak, ha maguk pakolnak ki, mintha az karhatalommal történne. Jelenleg az épület tartalékban van, arra az esetre, ha a fertőzések elhatalmasodnának. Hasonlóan tartalékban van a fertőzötték elkülönítésére a Három Kalap vendégfogadó is, amelyet Mirko Babić tulajdonos ajánlott fel az önkormányzatnak, és ahol 70 ágy áll rendelkezésre. A Kárász SHE tagsága is felajánlott 18 ágyat szükség esetére.

G. B.

A pusztító járványokról

A háborúk és a járványok végigkísérik az emberiség történetét. Alig voltak időszakok és területek a történelemben, amikor nem volt sem háború sem járvány. A háborúkat gyakran kísérték járványok, melyek az emberveszteségek miatt hatással voltak a háború kimenetelére.

A PESTISJÁRVÁNYOK a legpusztítóbb járványok közé tartoznak. A múltban Európában többször is dühöngött, a legtöbb áldozatot az 1300-as években kitört, fekete halálként is emlegetett járvány szedett, és elpusztította a kontinens akkori lakosságának egyharmadát. Magyarországon a legutóbbi országos járvány 1744-ben volt, 310 ezer áldozattal. Temerinben nem volt pestisjárvány, a temerini plébániatemplomot mégis egy pestiszentről, palermói Szent Rozáliáról nevezték el. A magyarok újratelepítésekor, az 1700-as évek végén, a legtöbb telepés a Jászságból érkezett, ahol 1719-ben és 1739-ben pestisjárvány tombolt, kialakult a palermói szent tisztele, amit a telepészek magukkal hoztak és érvényesítettek az 1804 és 1806 között épült templom elnevezésekor.

A FEKETE HIMLŐ az első betegség, mely a védőoltásnak köszönhetően eltűnt a Földről, a múltban azonban szintén a legpusztítóbb járványok közé tartozott, rendkívül magas, gyakran 100 százalékos halálozási aránnyal. Itt kell megjegyezni, hogy a legkegyetlenebb járványokban sem betegszik meg mindenki, mindig vannak ellenálló egyedek. Európában a legutóbbi pestisjárvány a titói Jugoszláviában volt 1972-ben, 175 fertőzöttel és 35 halálos áldozattal.

Nagy járványokat okozott a múltban A HASTÍFUSZ, A KIÜTÉSES TÍFUSZ, A KOLERA, A LEPRA, A TUBERKULÓZIS, VALAMINT A FERTŐZŐ GYERMEKBETEGSÉGEK a torokgyík, a kanyaró, a gyermekbénulás. A régi járványok, hála a javuló higiéniai viszonyoknak, a járványellenes intézkedéseknek, az antibiotikumoknak és a védőoltásoknak, elvesztették jelentőségüket, de amint napjainkban tapasztaljuk, helyettük újak jelentkeztek.

Kolera Temerinben (1831)

1831-ben Magyarországon kolerajárvány söpört végig. Bácskát a nyári hónapokban érte el, így Magyarokánzsán július 27-től augusztus 5-ig 393-an betegedtek meg, közülük 355-en meghaltak. Augusztusban jelentkezett a betegség Szenttamáson, Bácsföldváron, Turián, Temerinben és Járekon. Temerinből augusztus 7-én hat beteget jelentettek, de a szeptember 7-ei jelentésben már nem szerepel Temerin, tehát az első hullám gyorsan, komolyabb következmények nélkül söpört végig a mezővároson. A veszélyeztetett helységekből, a járvány terjedésének megakadályozása végett, lezárták az utakat, megtiltották a kimenetelt a határba, a földesurakat utasították, hogy nagyobb gondot fordítsanak különösen szegényebb jobbágyaikra.

Temerint mégsem kerülte el a kolera, az 1832. január 30-ai helyzetjelentés újra említi, mely szerint január 21-éig a faluban 153 megbetegedés volt, közülük 64-en meghaltak, 89-en meggyógyultak. Január 24-éig, tehát tíz nap alatt, még 96-an betegedtek meg, közülük 25-en meghaltak. Tehát január 24-éig 249 megbetegedés volt, közülük 89-en meghaltak, 55-öt pedig még gyógyítottak. A február 14-ei jelentés szerint a járvány még tartott, és csak a február 24-ei jelentés tudósít a betegség megszűnéséről. Temerinben a járvány mégsem szedett annyi áldozatot, mint az említett községekben.

Ökrész Károly: A temerini plébáni története

AZ INFLUENZÁT (franciául grippe) már az ókorban is ismerték, a középkorban is leírtak néhány járványt. A kórokozó vírust csak 1933-ban fedezték fel. Az influenza elnevezést az 1743-as olaszországi járvány után kezdték szélesebb körben használni, mivel azt gondolták, hogy a hideg hatására jön létre (influenza di frigo). A múlt században három nagy influenza világgjárvány söpört végig a földrteken. 1918-ban tört ki a SPANYOLNÁTHÁNAK nevezett influenzajárvány, a járványtörténelem



A kolera, a nagy kaszás: A Le Petit Journal francia újság 1912. december 1-jei számának címlapja a kolerajárvány illusztrációja

legtöbb áldozattal járó járványa, becslések szerint 50 – 100 millió áldozattal. Ez a járvány Temerint sem kerülte el. Emlékszem, hogy gyermekkoromban, a járvány után harminc évvel, az idősebbek beszélgetéseikben név szerint is megemlítették a spanyolnátha egyes áldozatait. 1957-ben a ÁZSIAI INFLUENZA okozott pandémiát, 2 millió áldozattal, majd 1968-ban a Hong Kong-i influenza 1 millió áldozattal. A nagy járványok mellett minden évben kialakul egy SZÉZONÁLIS JÁRVÁNY. Járvány az idén is volt, csak a COVID járvány árnyékában maradt. Az Amerikai Közegészségügyi Központ (CDC) becslése szerint az idén az Államokban 38 – 54 millióan betegedtek meg, 400 – 700 ezer ember kórházi kezelésre szorult, 24 -62 ezer ember pedig meghalt ebben a betegségben. Az Egészségügyi Világszervezet (WHO) szerint szezonális influenzában a világon évente 3 – 5 millió ember betegszik meg, ami 0,1 százalékos halálozási arány mellett 290 – 600 ezer halálesetet jelent. Szerbiában tavaly harminchárman haltak meg influenzában. Az influenza nem kímél senkit, sem öreget, sem fiatalot, sem szegényt sem gazdagot, sem egészségeset sem

valamilyen más betegségben szenvedőt.

Az AIDS, a szerzett immunhiányos szindróma új betegség, a múlt század hetvenes éveiben vált ismertté. Pandémiás betegségnek tartják, mivel az egész világon elterjedt. 2018-ban a világon 37,9 millió AIDS fertőzött volt és abban az évben 770 ezren haltak bele ebbe a kórba.

A COVID-járványnak nincs vége, sok még az ismeretlen e betegség körül, de a fenti adatok alapján már most is látható, hogy nem a COVID a legélesebb kaszája a halálnak.

Dr. MATUSKA Mihály

Mit mond a kínai orvosnő?

A Blic című belgrádi napilap hétvégi számában interjút közölt dr. Kszijong Jan kínai orvosnővel, aki maga is részt vett a hazájában dúló vírusfertőzés felszámolásában. A riporter egyebek között arról kérdezte, mit tanácsol Szerbia lakosainak, hogy megelőzzék a bajt. Először járok Szerbiában, és érzem a lakosság őszinte tiszteletét a kínai nép iránt. Ebben a helyzetben az embereknek szigorúan tartaniuk kell magukat azokhoz az utasításokhoz, amelyeket a kormányuk hozott: maradjanak odahaza. Az embereknek önként kell vállalniuk az elszigetelődést, hogy ne fertőzödjének meg. Ha pedig tudomást szereznek arról, hogy valaki környezetükben magában hordozza a vírust, beszéljék rá, minden erejükkel legyenek azon, hogy az eset bejelentésre kerüljön és minél előbb kezdődjön meg a fertőzött kezelése. Roppant fontos, mindenkinek tudnia kell, hogy ezzel az önkéntes izolációval önmagát és másokat is megvéd. És ez nem is olyan nehéz feladat.



Ezt teszi velünk a koronavírus és emiatt halhatunk bele

Pontosan mit is csinál a szervezetünkkel ez az új típusú koronavírus? Hogyan árt és miért halhatunk bele? Az alábbi cikkben, amelyet a portfolio.hu közölt, a vírus szervezetünkben megtett útját, és az immunrendszerünkkel folytatott romboló harcát meséljük el közérthetően. Megpróbálunk rávilágítani, hogy miért sokkal jobb, ha inkább nem is találkozunk vele.

A HETEDIK

Ez az új típusú koronavírus – tudományos nevén a SARS-CoV-2 – immár a hetedik olyan (ismert) organizmus a csoportjában, amiről tudjuk, hogy embereket fertőz meg. Ők az úgynevezett humán koronavírusok. Közülük eddig csak három olyan volt (a mostanit beleértve), amelyik súlyos betegséget okozott az embereknél, míg négyük enyhe tünetekkel járt. A tudomány jelenlegi állása szerint ezt az új vírust, ami a COVID-19 betegséget okozza világszerte, a természet maga alakította ki, egy számunkra kellemetlen mutáció során.

Egy vírus – a szó latin eredetű és mérget jelent – lényegét tekintve nem más, mint egy **aprócska burokba zárt genetikai információ**: egy kód proteinköpenyben. Bizonyos szempontból még csak élőlénynek sem igazán tekinthető, bár ez a kérdés máig vitatott. Mindenesetre a koronavírus, a többi vírushoz hasonlóan, **csak más élőlények sejtjeibe eljutva képes szaporodni**. Ha csak simán egy élettelen felületen hagyjuk, akkor egy idő után „elpusztul”, szétesik, és utána már nem lesz képes a kódját eljuttatni a sejtjeinkbe. (Ugyanez történik vele, ha mondjuk szappannal szétoldjuk a burkát, ezért nagyon fontos, hogy váljon a szokásunkká a rendszeres kézmosás.)

POTYAUTASKÉNT JUT BE

A terjedését tekintve tipikusan légúti fertőzéssel jut emberről emberre, például ha valaki köhög, akkor a vírusok az apró folyadékcspepeken megtapadva bejuthatnak a szervezetünkbe. De ugyanígy, ha fertőzött felületet érintünk, aztán pedig a szemünket, a szánkat vagy az orrunkat, akkor mi magunk is bejuttathatjuk a vírust a rendszerünkbe. A koronavírus ilyesformán a testünkbe jutva először potyautasként utazza át a szervezetünket. A célpontja pedig nem más, mint a tüdőnk, a lépünk és a beleink, ahol a jelenlegi ismereteink szerint éppen a leginkább drámai hatást tudja kiváltani.

Sajnos nagyon valószínű, hogy már néhány koronavírus-hajócska bejutása is súlyos károkat tud okozni a szervezetünkben. Amint a koronavírusok rácsatlakoznak például a tüdőnk külső burkát képező sejtek receptoraira, könnyedén át tudják adni a bennük lévő genetikai információt. Ekkor a sejtjeink mit sem sejtve, szépen végrehajtják az új utasításokat, ami pedig igen egyszerű: másolás és összerakás.

A sejtünk ezt a **vírusrákózkodást csinálja mindaddig, amíg be nem telítődik, hogy aztán egy végső parancsra megsemmisítse önmagát**. Ekkor pedig az a temérdek mennyiségű koronavírus-másolat hirtelen elárasztja a környező sejteket, folytatva a ciklust.

A fertőzött sejtek száma ilyenkor exponenciálisan növekszik: 10 nap után már a sejtjeink milliói válnak koronavírus-termelő gépekké, és több milliárdnyi új vírus hajózik innentől kezdve a szervezetünkben.

GYILKOS HÁBORÚ KEZDŐDIK ODABENT

A koronavírus mindaddig igazából nem okozott jelentős kárt a neki otthon adó embernek, de az igazán nagy ütés csak most jön, méghozzá a saját immunrendszerünk től. Az egészséges élethez elengedhetetlen immunrendszerünk sajnos néha igen veszélyessé is válhat a számunkra, ha valami zavar keletkezik odabent. Ahogy megindul a harc az immunrendszerünk és a koronavírus között, sajnos több olyan fertőzés is létrejön, ahol pont az immunsejtjeinket kapja el és fertőzi meg a vírus. Ezek az átalakított immunsejtjeink pedig innentől fogva **brutálisan túlreagálnak majd, és olyan jelzéseket küldenek a többi társuknak, hogy itt vérengzésre van szükség**.

Ebben a harcban pedig sajnos legalább annyi baráti sejtünk pusztulhat el, mint ellenséges. Ilyesformán pedig minél erőteljesebb reakciót ér el a koronavírus a szervezetünkben, annál több egészséges sejt veszt oda az olyan kulcsfontosságú helyeken, mint a tüdőnk.

Ráadásul mindezzel a **szervezetünk erőforrásai is drámaian megcsappanhatnak, újabb fertőzésveszélyeknek téve ki a testünket**. Ez a helyzet már önmagában is tartós károkat okozhat az embernek, akár egy életre nyomot hagyva bennünk. A legtöbb esetben szerencsére azért idővel az immunrendszerünk kerül ki győztesen, és bár temérdek hasznos sejt

esik áldozatul, végső soron a koronavírusokat termelőket is kiirtja a rendszer, a szálíngózó vírustesteket pedig befogják.

Amikor viszont a koronavírusokkal vívott csata elhúzódik, és a tüdőnket védő külső sejtréteg elpusztul, akkor már a tüdőnk légzéséért felelős belső részeit, a tüdő-léghólyagocskákat is csapás érheti. **Ekkor jöhet a tüdőgyulladás, a súlyos légzési nehézség**, és ilyenkor lehet szükség a lélegeztetőgépekre, hogy túléljen az ember. A koronavírus ráadásul saját jogon is képes előidézni a tüdőgyulladást, ami komoly megpróbáltatásokat jelenthet a betegek számára, ezzel tovább emelve a kockázatot.

Egy ilyen helyzetben sajnos a vírusharcra fókuszáló, és abban kimerült immunrendszerünket újabbnál újabb csapások érhetik az elszaporodó baktériumok miatt. **Ha túlságosan legyengülünk**, akkor a baktériumok szétterjedése a megromló szervezeten belül akár halálhoz is vezethet. Mint tudjuk, sajnos ez az esetek bizonyos százalékában elő is fordul. Hogy pontosan milyen gyakran, azt még nem tudjuk biztosan megmondani, mert nem ismerjük a ténylegesen fertőzöttek számát, de a tudósok úgy 1-3% közé teszik a mortalitási rátát.

Az tehát szinte teljesen biztos, hogy az influenzánál egy jóval – akár egy nagyságrenddel – veszélyesebb vírussal állunk szemben.

Szóval ezt teszi velünk ez az új típusú koronavírus, ami feltehetően állatról terjedt emberre egy kínai piacon valamikor a tavalyi év során. Se gyógymód, se védőoltás nincs még. A legjobb amit tehetünk, ha nem kerülünk vele kontaktusba. Vagy ha mégis van rá valamekkora esély, akkor minden lehetséges óvintézkedést bevetünk, hogy ne kerüljön be a szervezetünkbe, és így ez a fent leírt folyamat ne indulhasson el.

(portfolio.hu, Vajma)

Felhasznált források: A cikk megírása során az alábbi kutatásokra és tudományos ismeretterjesztő összefoglalókra támaszkodott a cikket közlő portfolio.hu: Kurzgesagt: The Coronavirus Explained & What You Should Do, WHO: Q&A on coronaviruses (COVID-19), Harvard Health Publishing: Coronavirus Resource Center, Kristian G. Andersen, Andrew Rambaut, W. Ian Lipkin, Edward C. Holmes és Robert F. Garry tudósoknak a Nature-ben megjelent publikációja: The proximal origin of SARS-CoV-

A matrjóska baba

Tavaly nyáron családunk Szentendrén járt kirándulni. A napot városnézéssel és ebédeléssel töltöttük, utána pedig betértünk egy boltba. Itt különböző népi motívumokkal díszített tárgyakat árultak. Volt ott kötény, bögre, tányér és még sok más. Viszont az én figyelmem egy díszes matrjóska baba ragadta meg.

Hat babából áll összesen, azok teszik ki a matrjóska babát. Mindegyiknek megvan a maga kis sajátossága. Az egyiknek például nincs masni a kendőjén, a másiknak pedig a ruháján díszelgő virág egyik szirma hiányzik.



Nekem pedig pontosan ez tetszett meg bennük. Kértem is a szüleimet, hogy hadd vegyünk meg. Ők végül rámondták az igent. Miután megvettük a babát, leültünk a legközelebbi padra, én neki láttam az ajándék szemügyre vételéhez. Úgy csomagoltam ki, mint az ajándékot karácsonykor. A fából készült, részletekig pontosan kifestett baba gyorsan szétszedve hevert a padon. Amióta hazahoztam a szobám egyik polcán díszelgő, s a pirosposzsgás arca mindig rám mosolyog, mikor iskolába indulok. Akármikor rám néz, olyan érzést kelt bennem, mintha élne.

VARGA Réka V. a osztály

Megdicsérték

Vasárnap, a templomból hazafelé tartva Endre barátommal arra lettünk figyelmesek, hogy az előttünk haladó srácok hangos nevetésbe kezdtek. Az Univerexport elé érve egy időse nénit vettünk észre, aki a járdán fekvő térdét fájlalta. Kerékpárja rádőlt, és a tasak tartalma minden felé szétgurult körülötte. Odasiettünk, majd gondolkodás nélkül felsegítettük. Kiderült, hogy őt Mariska néninek hívják. Viszszaraktunk mindent, ami az esés következtében a földön elterült, és hazakísértük. Az úton megtudtuk, hogy egyedül él és már 80 éves. Fiai és unokái külföldön élnek. Nem volt unalmas a hazáig tartó utunk, mert Mariska néni nagyon szeret mesélni. Teljesen megfellekedtünk, hogy minket otthon aggódva várnak a szüleink. Hazaérve Endre haverom betolta a néni kerékpárját, az idő alatt én meg segítettem neki kipakolni a szatyorból. Megkönyezve, pénzzel és üdítővel kínált bennünket, amit természetesen visszautasítottuk. Bicegve kikísért minket, és fejünkre egy-egy pusztát adott.

Ekkor már siettünk haza, mivel tudtuk, hogy az otthoniak aggodnának. Hazaérve meg is dorgáltak a késés miatt, de mikor beszámoltam jótettemről, megdicsérték. Izgatottan vártuk a hétfői napot, hogy elmesélhessük a tanító néninknek is a történeteket. Ő is örömmel hallgatta, ahogyan meséltük neki, mi történt. Estefelé váratlan csengetés zavarta meg a tanulásomat. Kinyitottam az ajtót, és ki állt az ajtónk előtt? Az asszony, akit felsegítettünk, Mariska néni. Remegő kezében egy-egy csokoládé.

Azóta eltelt öt év, de akárhányszor találkozok a kedves, időse néniel, aki már bottal közlekedik, mindig a nevemen szólít.

GOMBÁR Viktor 6. a osztály

Ilyen az én édesanyám

Ha egy szóval kellene jellemeznem anyát, azt mondanám, hogy ő a mindenem. Gondoskodik rólunk, aggódik, izgul értünk, félt bennünket. Mindig nyugodt és megértő. Ráadásul nagyon csinos is. A haja hosszú, fekete és nagyon ápolot, barna mandulaszeműi vannak, körülbelül 165 cm lehet. Hosszú, dús szempillái, szemöldöke barna és ívelt. Szép alakú, formás nő, sokat tornázik, hogy megőrizze alakját. Anyukám nagyon barátságos, szeret beszélgetni, kávézni a barátnőivel, de csak miután már elvégezte a házimunkát. Tanítás után, amikor együtt vagyunk, jókat nevetünk, ha rossz kedvünk van, igyekszik bennünket felvidítani.

Úgy érzem, megbízhatok benne, minden titkomat megoszthatom vele. Tanácsokkal lát el, de ha úgy érzi, hogy nincs igazam, akkor azt is megmondja. Őszinte az én anyám. Nem egy érzélgős ember, ritkán láttam sírni és panaszkodni. Mindig optimista, és szerintem ez nagyon fontos az életben. Rossz tulajdonsága az, hogy néha kiabál ránk, de biztosan megérdemeljük ilyenkor.

A felsoroltak közül szerintem a legjelentősebb az, hogy mindig számíthatok rá. Remélem, ha felnövök, olyan leszek, mint édesanyám.

CSÉVÁRI Nina, 5. a osztály

A közelmúltban múlt huszonöt éve, hogy megjelent a Temerini Újság új sorozatának első száma. A jubileum kapcsán a közeljövőben cikkeket válogatunk és közlünk a negyed évszázad terméséből.

Finom levesekről drága zöldség ürügyén

A napokban figyeltem fel a Kossuth rádió egyik adásában arra, hogy a hallgatók panaszkodnak: nagyon drága a fehérrépa, pedig enélkül bizony, a magyar háziasszonyok nem tudnak jóféle húisleveseket főzni. A nagyon drága kifejezés alatt azt értették, hogy a fehérrépa kilójáért 2000 forintot is elkértek a zöldségpiaci árusok. Gyors fejszámlálás következtében, tényleg drága: kicsivel több mint 100 dinár. Ezután csak azzal vigasztalhatom magam és a háziasszonyainkat, hogy nálunk az utóbbi időben „csak” 25-30 dinárért mérik kilóját a heti piacokon az árusok, ha van.

Aztán továbbhallgatva a rádiót, egy illetékes szakember elmondta, hogy azért drága, mert nincs, és azért nincs, mert a múlt év nem éppen kedvezett a zöldségfélének. Ami tovább súlyosbítja a helyzetet, hogy a környező országokban nincsen nagy kultusza a fehérrépanak, mert ha lenne, behozatalival mentenék meg a magyar leves becsületét.

– Így, sajnos, ki kell várnunk az újnak a megjelenését, de ami igaz, igaz, még egy kicsit odébb van – mondta a bennfentes.

A magyar konyha 1986. évi első számában azt írja a petrezselyemről: „El sem tudjuk képzelni nélküle háztartásunkat: a petrezselyem zöldje a jó levesek készítéséhez csakúgy nélkülözhetetlen, mint a főzelékekhez, nem is szólva a salátákról, amelyeknek díszje is, ízesítője is. S akkor még nem is szóltunk a szép, húsos, fehér gyökérről, amely a vitaminok valóságos tárháza, és emellett értékes gyógynövény is. Vesetisztító, vizelethajtó hatású anyagokat tartalmaz.” Érdemes megtanulni – olvashatjuk a már idézett lap másik számában – a francia háziasszonyoktól a petrezselyem felaprítását, akik sosem deszkán, késsel, hanem a mindig kéznél levő konyhai ollóval vágják finomra a csomóba fogott petrezselyemet. Általában csak a leveleket aprítják fel, a petrezselyemszárat csomóba összefogják, cérnával átkötik, és belefőzik a levesbe, majd tálalás előtt kidobják, így csak az íze marad az ételben.

Városból falura

Interjú Bóka Gittával, az Újvidéki Rádió Temerinbe költözött munkatársával

A rádióhallgatók számára bizonyára ismerős a hangja, hiszen több éven át a vajdasági közszolgálati rádió Vajdaságon át című műsorát vezette, amelyben egy és három óra között a médiaház tudósítóival együtt a legfrissebb vajdasági történésekről számolt be. Ma sokkal inkább a háttérből dolgozik, ám mint fogalmazott, a jelenlegi munkakörnek is megvan a varázsa, hiszen mindig első kézből értesül a legfrissebb hírekről:

–2008-ban kerültem az Újvidéki Rádióhoz. Előtte a Magyar Szóban dolgoztam 18 évig, mint hírfeldolgozó fordító-újságíró, majd két évig a lap utolsó oldalának szerkesztőjeként. Amikor a Magyar Szót átszervezték és a szerkesztőség nagy része Szabadkára került, az újvidéki munkatársak közül sokan munka nélkül maradtak, így én is. Másfél évig tartott a munkanélküliség áldatlan állapota, majd a rádióban sikerült elhelyezkednem.

• **Milyen feladatot látott el akkor és napjainkban?**

– A Vajdaságon át műsor társszerkesztőjeként kezdtem Molnár Eleonóra mellett. Néhány éve azonban hírszerkesztőként is feladatot kaptam, kezdetben csak heti két-három alkalommal, szeptember óta azonban teljes munkaidőben. A Vajdaságon át lazább műsor, mint a neve is mondja, a tartomány területén zajló eseményekkel foglalkozik, a hangfelvételek között zenével. Ez a műfaj megfelelt nekem, a



Bóka Gitta

Magyar Szóban ugyanis a napi híreket fordítottam és ez egy idő után, különösen a háborús időkben, amiben ugye részünk volt, nagyon terhelő tud lenni. Mivel azonban az élet nem

móka és kacagás, néhány éve hiány mutatkozott hírszerkesztőkben és felkértek, hogy segítsek be. Ezt követően teljesen áthelyeztek a hírekre. Kezdetben nem nagyon örültem a változásnak, de azért ennek a munkakörnek is megvan a varázsa. Szeretem, hogy mindig a legfrissebb hírek közelében vagyok, és azt se bánom, hogy újra fordítok, mert azt szeretem. Viszont hiányzik a stúdiós munka, hiszen évekig napi kétórás műsort vezettem minden második héten, most pedig legfeljebb fél órát vagyok a stúdióban a híradó alatt.

• **Könnyebb dolga van a rádiós újságíróknak?**

– Nem mondható, hogy könnyebb, inkább másféle. Az írott sajtó lassúbb műfaj, lapzártáig kell elkészülni vele. A rádióban viszont az esemény után azonnal reagálhat az újságíró és a következő hírekben már tájékoztathatjuk a hallgatókat. Más a forma is, az írott sajtóban terjedelmesebbek a hírek, hosszabbak a mondatok. A rádiós hírből rövidebben kell fogalmazni, nincs helye a „sallangoknak”. Ezt nekem is tanulnom kellett, amikor ide kerültem.

• **A családban mást is vonz ez a hivatás?**

– Igen. Apósom is újságíró volt és a lányom

is az, ő az Újvidéki Televízióban a Glóbusz külpolitikai magazint készítette.

• **Mennyire fontos az, hogy jó legyen a munkaközösség?**

– Nagyon fontos. Nem is tudnék olyan közösségekben működni, amelyben ellenségeskedés, vagy egyéb negatív viszonyok uralkodnak. Fontos, hogy megbízzunk egymásban, hiszen a rádiós munka is csapatmunka. Nagyon szeretem és becsülöm a munkatársaimat, és úgy érzem, hogy ők is engem.

• **Mikor hiteles egy újságíró?**

– Az újságíró akkor hiteles, ha pártatlan, tárgyilagos, tájékozott, alapos és őszinte. Ebben a sorrendben. Sokévi tapasztalatom alapján ez a véleményem.

• **Ma már nem az újvidéki, hanem a temerini újságírók táborát erősíti a rádióban.**

– Eladtuk az újvidéki nagyon régi házunkat és ide költöztünk, mert a város számunkra és nagyszámú állatunk számára túl zajos, nyüzsgővé vált. Temerinben csend van, nyugalom, általában tisztább a levegő. Megtaláltam itt a nyugalmam, de az utazás fárasztó. De ez van, valamit valamiért.

• **Milyen munkakörben látja magát a jövőben?**

– Ezen nem is gondolkodok, mert úgyis azt fogom csinálni, amire beosztanak. Alapjában szeretem a rádiós munkát, szóval nyugdíjig ezt fogom csinálni és igyekszem élvezni azt is, ami nem a szívem csücske. Néha elfog, hogy de jó lenne nyugdíjba menni, hiszen már abban a korban vagyok, ami, mondjuk 10 évvel ezelőtt nyugdíjkorhatár volt. Most azonban állandóan hosszabbítják, így ez még várat magára. Nemrég nagymama lettem, meg egész sor hobbim is van, amire most sajnos nem jut időm. De ami késik, nem múlik. **ÁDÁM Csilla**

MIFELÉNK ZÖLDSÉGNEK...

...hívjuk a fehérrépát, a választékosabb nyelv petrezselyemnek nevezi, latin neve: *Petroselinum hortense*, de egyes tájakon petrosziromnak, petrezselennek is mondják. El kell mondanom, hogy a Magyar értelmező kéziszótár a zöldség címszó alatt zöldségféléket ért, a zöldségfélék többek között: a sárgarépa, petrezselyem, karalábé, zeller, kapor, cékla, retek, a káposzta, tehát főzelékek, salátának vagy ételízesítőnek használt (konyhakerti) növény (pl. káposzta), illetve növényi rész (pl. sárgarépa).

De térjünk vissza a magyar konyha méltán hírességéhez: a leveshez. A leves, a nyitány – írja Magyar Elek –, amelynek fölcsendülő dallamai megteremtik a hangulatot a következő mű élvezetéhez és kóstolót adnak a várható szépségekből, örömeiből. Sajátosan magyar, népi eredetű szokás, hogy erre a szerepre a főétekekben, ebédnél és vacsoránál is, többnyire valamely leves hivatott, köznapokon és ünnepeken egyaránt.

Nézzük, a hozzáértők mit is tartanak az igazi magyar jelzővel ellátott levesnek, amely elkészítésében szinte nélkülözhetetlen a zöldségfélék jelenléte, közöttük a petrezselyemé. Gundel Károly minden további nélkül besorolja Kis magyar szakácskönyvébe, nem feledkezve meg névadójáról, Újházi Ede színművészről sem.

Krúdy Gyula Újházi leveze néven zeng róla dicshimnusz, megszólaltatva korának nevezetes férfiai, akik olyan odaadó gyönyörű-

séggel kanalazták, szürcsölték azt a finom levest, mintha fogyasztása valamely vallásos szertartás volna.

Magyar Elek szerint Újházi Ede a maga és barátai gyönyörűségére nem is tyúkból, hanem inkább kakasból főzte a saját találmányú tartalmas levest. Erről a levesről, főjön tyúkból vagy kakasból, sohase mondjunk le, valahányszor alkalmunk nyílik megtölteni mély tányérunkat aranylós levéllel, omlós fehér húsával, s a sok egyéb jóval, ami benne főtt, hogy egyesítse erőit, ízeit, zamatát a nemes cél érdekében. Aranysárga, sűrű, szinte olajszerű legyen ez a lé, az ember – sérelem ne essék az illendőségen – akaratlanul is csámcsogjon egy kicsit, amikor a végén a kanalat leteszi, mert különben össze is ragadna a szája széle a gyors kocsonyásodásra hajló eledeltől.

Az Újházi tyúklevés receptjének közlésétől jelen írásunkban eltekinthetünk, megtalálható bármelyik valamire való szakácskönyvben. Végeztül egyről nem szabad megelégednünk: a tányérunkba kimert tűzforró levest, amelyben már előzőleg elfoglalta helyét a finom vágott tészta, a feldarabolt szárnyas húsa és a szintén metélre vágott (Julienne-módra) vegyes zöldség, meghintjük finomra vágalt petrezselyem zöldségével.

Így kanyarodtunk vissza a petrezselyemhez, a zöldséghez. S ha valaki ilyen drága zöldségféle árak hatására azt mondaná, hogy: többbe kerül a leves, mint a hús, higgyük el, hogy nem beszél zöldségeket.

MORVAI László (y)

TÚ, 18., (163.) szám, 1998. május 7.

A kezdeményezés célja, hogy az Európai Unió saját erőforrásokat biztosítson Európa hagyományos nemzeti közösségei számára annak érdekében, hogy szülőföldjükön megőrizhessék identitásukat, ily módon hozzájárulva Európa nyelvi és kulturális sokszínűségének megővéséhez.

A Székely Nemzeti Tanács szervezésében május 7-ig hét uniós tagállamból egymillió aláírást kell összegyűjteni annak érdekében, hogy az Európai Bizottság kötelező jelleggel foglalkozzon a kezdeményezéssel. Az európai polgári kezdeményezés akkor sikeres, ha összegyűlt összesen legalább egymillió támogató nyilatkozat, és a támogató nyilatkozatok száma legalább hét tagállamban elérte az adott tagállamra vonatkozóan előírt küszöbértéket. Eddig Magyarország és Románia lépte túl a küszöböt, Szlovákia pedig megközelítette.

Arra kéri az uniós országokon kívül élő, de magyar állampolgársággal rendelkező személyeket, hogy támogassák a törekvést. Az online szignókat a nemzetiregiok.eu weboldalon várják. A weboldalon a „Támogatom” menüre kattintva megjelenik az Európai Polgári Kezdeményezés oldal, amelyen előbb ki kell választani a felkínált listáról azt az EU-s országot, amelyiknek az állampolgára, majd ki kell tölteni egy formanyomtatványt, és a „Támogatom” gombra kattintva elküldeni.

A foglalkoztatásról napjainkban

Időszerű foglalkoztatási kérdésekről tartott a közelmúltban tájékoztató előadásokat, vállalati igazgatóknak, munkáltatóknak a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat. Ismertetőt a szolgálat vezetői és munkatársai mondtak, továbbá a Tartományi Fejlesztési Alap képviselője, aki az Alap hitel támogatásait ismertette. A megjelenteket köszöntötte **Milan Novaković** a Dél-bácskai Körzet vezetője, aki üdvözölte a temerini önkormányzat törekvéseit a foglalkoztatottak számának növelésére és a szakképzett munkaerő iskoláztatására. Reményét fejezte ki, hogy a köztársasági és a tartományi szervekkel egyeztetett gazdaságfejlesztési és közművesítési programok belátható időn belül meg is valósulnak, és hogy Temerin ismét a fejlett községek közé fog tartozni.

Mira Rodić, a községi tanács gazdasági és mezőgazdasági felelőse fontosnak tartotta kihangsúlyozni, hogy a teljes társadalmi felépítmény (oktatás, egészségügy, kultúra stb.) a gazdaságra épül. A község gazdaságáról közölte, hogy 333 a regisztrált jogi személyek száma, 1060 az egyéni vállalkozó – ami a lakosság számához mérten különösen jelentős –, közel 50 ezer dinár az átlagkereset, két évvel korábban csak 34 ezer dinár volt. A foglalkoztatottak száma a községben jelentősen emelkedett az előző évekhez képest,

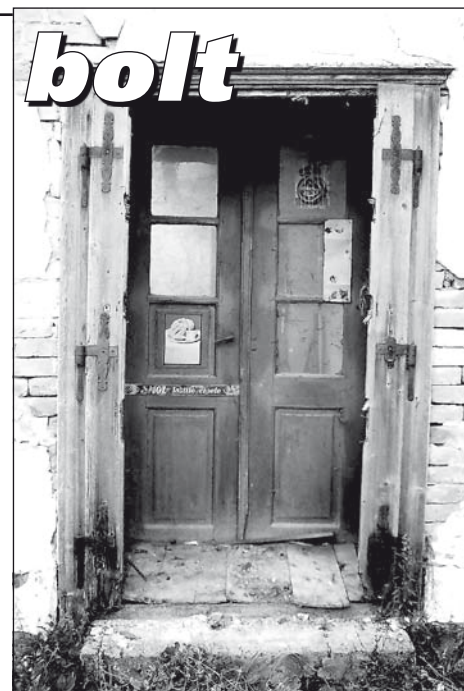
a munkanélküliség viszont 40 százalékkal csökkent. Az önkormányzat a múltban, de ezután is támogatásokkal serkenteni fogja a község gazdaságát, aminek egyik formája az ipari telepekhez vezető közműhálózat kiépítése. Ennek köszönhetően új gyárak nyílnak, ahol többségében helyi szakképzett munkavállalók helyezkedhetnek el.

Tatjana Vidović a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat újvidéki kirendeltségének igazgatója a megjelentekhez szólva fontosnak tartotta elmondani, hogy a foglalkoztatási hivatal igen szorosan együttműködik a temerini önkormányzattal és arra törekszik, hogy a munkáltatók minél jobban kihasználják a szolgálat részéről felkínált lehetőségeket a foglalkoztatottak számának növelésére és a munkanélküliség csökkentésére. A Dél-bácskai körzetben, amelynek területén a szolgálat irodái működnek, az elmúlt öt évben a munkanélküliség a felére csökkent. A temerini önkormányzat az idén több mint hat millió dinárt fordít az önfoglalkozás és az új munkahelyek megnyitásának serkentésére.

A Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat munkatársai a legújabb pályázatokkal ismertették meg a megjelenteket, melyekre jelentkezve bővíthetik feldolgozó kapacitásukat és új munkavállalókat alkalmazhatnak.

G. B.

A vásártéri Paska bolt



Lapunk 1998. november 19-én a következőket írta a Paska János kereskedő által is említett vásártéri üzlet „utóéletéről”: Perczel Mór utcában a közelmúltban gazdát cserélt a Paska-féle sarokház, amelyben évtizedekkel ezelőtt szatócsüzlet működött, s amelyet – talán csak régen elhunyt gazdája, Paska Lajos bácsi tudná megmondani, pontosan mikor – bezártak. Becsukták a bolt külső ajtószármagait is, s a két ajtó között megállt az idő. A közelmúltban az új tulajdonos – átépítve a sarokházat – eltávolította az egykor volt bejárat külső ajtószármagait, amely mögött a két világháború közötti, bádoglemezre festett, anyáink és nagymamáink idejét idéző reklámok kerültek napvilágra: Schmolli paszta és dr. Oetker sütőpor.

Temerini kiskereskedők

Elmondja ifjú Paska Oszkár

• Az államosítás hogyan érintette nagyapádat?

– Nekiünk erről nem beszélt. Ezt ő magában valószínűleg lezárta és elfogadta. Nem volt más választás, bele kellett törődni a helyzetbe. Amit az Isten ád. Ami van, az van. Megyünk tovább, a lényeg, hogy élünk tovább. Sokan, többek között ő is, örült, hogy az élete megmaradt. Mert ő is ott volt a Dunában, bele voltak vezényelve a vízbe. Egy orosz tisztnek volt köszönhető, hogy nem lőtték őket a folyóba.

Az orosz, amikor közelbe ért, kérdezte a partizánt, hogy mi történik itt? *Ezek államellenes, burzsuj gazdák, mind le kell lövöldözni*, válaszolt a kérdezt. De az öltözékükről látszott, hogy mind szegény ember. Lényeg, hogy az orosz tiszt közbelépésére életben maradtak. Utána mentek a Futaki utcába a kórházat tatarozni. Vagyis számára nem az államosítás volt a legnagyobb tétel, hanem az, hogy életben maradt.

Elvették 22 hold földjét, a házat nem, de a boltot be kellett csuknia. Ezen túltette magát, később az üzlethelyiséget tizenvalahány évig a Centroslavija használta. Lehetővé tették számára, hogy üzletvezetőként ő is dolgozzon benne. Később, pontosan nem tudom, hogy miért, miért nem, de elállt tőle: a fizetés volt-e kevés, vagy más miatt, de abbahagyta.

Régi okmányokat böngészve ráakadtunk egyre, amelyből tisztán látszik, hogy a Centroslavija rendszeresen fizette a bérleti díjat is és öregapám amíg dolgozója, üzletvezetője volt a boltnak, a fizetését is rendszeresen, pontosan megkapta. Később a Tisza vette át az üzletet. Amikor jött ez a fordulat, mehetett megint magánkézbe, akkor mi gondoltunk egyet: próbáljuk meg kinyitni! Elmentem öregapámhoz és megkérdeztem: *Tata, mi ott szeretnének üzletet nyitni, mit szólsz bozzá?* Az ember belemegy, nem

megy, belebukik, az árut meg kell venni, aztán azt valakinek el is kell adni, hogy is megy ez? – *Tudod, fiam, hogy van ez? Meg kell próbálni.* Így, csak ennyit mondott, meg kell próbálni.

• Nagyapád örült ennek a változásnak, hogy a Paska bolt, az ő Paska boltja, már a ti vállalkozásokban éled újra?

– Örült, persze hogy örült. De csak annyit mondott: meg kell próbálni. Nem filozofált. Mi meg azt gondoltuk, megpróbáljuk. És meg is próbáltuk. Több mint húsz éven keresztül próbáltunk, csináltuk. Volt itt minden, munka meg munka, de sok minden egyéb is: betörésektől kezdve a hatalmas infláción át, minden. . .

• A hiperinflációt hogyan sikerült kivédenetek, túlélnetek?

– A hiperinflációt sehogyan. Szerintem ezt csak olyanoknak sikerült kibekkelniük, akik az állam emberei voltak, akik tudták, hogy mi történik és miért. Ők nem csak kibekkelték, hanem meg is szedték magukat. Mi a tönk szélére jutottunk. Mondom a példát: történt az üzletben egy fegyveres rablás, a kár 500 márka volt. Néhány év elmúltával az elkövetőket elfogták. Az ügyet az újvidéki bíróság tárgyalta. A vádlottak azt mondták, hogy kifizetik a lopott áru értékét, ami akkor 3500 dinár volt. A bíró mondta nekik, ha kifizetik, akkor az 500 márka, ezt kell kifizetniük, mert máskülönben az akkor 500 márkát érő áruért most három doboz cigarettát lehet venni. Erre ők ordibáltak, kiabáltak, hogy ez itt nem Németország, itt dinár a fizetőeszköz. Postán befizették a 3500 dinárt, meg is kaptuk. Ezáltal tehát beismerték, hogy rablást ők követték el. Mivel fellebbeztünk és a tárgyalás folytatódott, elkezdtek tagadni, hogy ők követték volna el a betörést. Hívott bennünket a bíróság, mi pedig vittük a befizetési cetlit, amin küldték nekiünk a 3500 dinárt. Ez hozzásegítette

Elmondom még, mert bölcsességnek tartom. A kereskedői aranszabályra Faragó János, a Jancsi boltos kollégám hívta fel a figyelmemet. Ő öreg kereskedőtől hallotta: *„Hítelt ne adj senkinek. Először is azért mert akinek adsz, az az adósod lesz, Másodsor mert: elveszítesz egy kuncsaftot. Hozzád az adósod nem jön, mert szégyelli magát, a másik meg nincs neki, vagy nem is akarja kifizetni, nem jön hozzád.”* És ez így van, sajnos, meg is tapasztaltuk ezt az igazságot.

a bíróságot, hogy bizonyíték alapján ítélkezzen. Egy-két évet kaptak mindössze, azt is feltételelesen, pedig a számlájukon nem csak ez az egy betörés volt, hanem több. Itt, ebből az esetből kitűnik, mit jelent az infláció. Az 500 márka, amit elraboltak, egy kisebb vagyont ért, a dinár ellenértékéért pedig később három doboz cigarettát lehetett venni.

Egy másik tény az inflációval kapcsolatban: többek között a temerini malom is hordta hozzánk a kenyert, és annyiba került az üzemanyag, hogy egyszer csak nem hordták ki tovább a kenyeret, hanem azt üzenték, hogy mindegyik üzlet menjen el a kenyérért. Akkor mi, bolttulajdonosok megbeszéltük, hogy váltjuk egymást a kenyérszállításban. Ment ez így egy darabig, végül rájöttünk, kiszámoltuk, ugye, márkában kezdtünk számolni, kiszámoltuk, hogy a száz kenyér, amit eladtunk, az tíz pfenninget (4 dinárt) ér. Úgy gondoltuk, ha már ez az ábra, akkor osszuk szét a kenyeret – ingyen. Jött is a reakció, mit csináltok, ingyen osztjátok a kenyeret, hát tönkrementek! Anélkül is tönkrementünk már! Kopott a kasszagép is, meg papírt is többet elhasználtunk, mint a négy dinár. Az üzemeanyagról nem is beszélve, az már tiszta ráfizetés volt. Ez volt az, amikor az a hír járta, hogy a „Paska ingyen osztogatja a kenyeret.”

• Paska nagyapa bizonyára figyelte munkátokat, előrehaladásotokat, ami nem is volt, sőt ma sem olyan egyszerű és zökkenőmentes.

– Figyelte, figyelte. Többször eljött, elhozta autójával és benézett az üzletbe, a kertbe, szénézett, jól van, csináljátok, látom van portéka is, jól van, csináljátok. Persze ez más volt, mint az ő idejében. Ilyen, hogy ásványvíz, meg hogy vécepapír, az neki fogalom volt. *Fiam, ennyi ásványvizet, vécepapírt rendelni? És ezt ti mindet el tudjátok majd adni?* El. Hát ez halhatlan! Neki ez érdekes volt, az ő idejében nem volt vécepapír. Elégedett volt, mert szerinte, ha a boltban van portéka, akkor minden rendben van, ha viszont türes a bolt, akkor ott valami baj van. Vagy nem szerez be a kereskedő, vagy nincs is már rávalója. Elkártyázta, vagy elitta, valahova elment a pénz, azért nincs portéka.

-aJó-

(Következik: A zvezdások, elmondja Kalapáti László)



Hogyan nem lett Petőfiből képviselő?

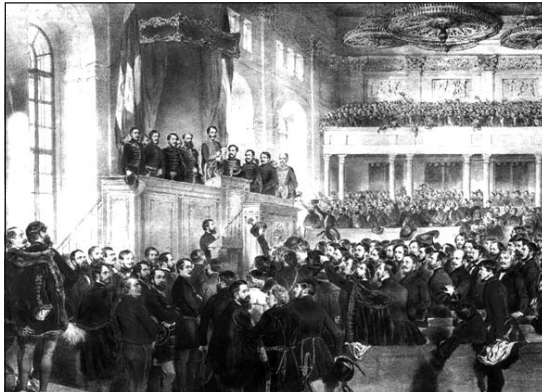
Kevésbé közismert történet az 1848/49-es szabadságharcból

Az 1848-as áprilisi törvények egyik leglényegesebb pontja az országgyűlési képviselők megszavazásának kiírása volt. Az 5. cikkely minden olyan, 20. életévét betöltött férfinak megadta a választójogot, aki cselekvőképessége birtokában volt, valamelyik hivatalos egyházhoz tartozott, bizonyos vagyonnal rendelkezett és semmilyen büntetőjogi eljárás nem folyt ellene. Kivételt képeztek a vagyoni feltétel alól az értelmiségi szakmák művelői, mint a tanítók, orvosok, művészek, tanárok stb. Választható volt mindenki, aki 24. életévét betöltötte és magyarul írt, beszélt.

Petőfi úgy döntött, indul a népképviselői választáson. A szabadszállási választókerületben volt egyéni jelölt, s nagy reményei voltak a sikert illetően. Híres költő volt, akinek neve összefonódott március 15. eseményeivel, az újságok tele voltak verseivel – ki versenyezhetett volna vele? Június elején leutazott választókerületébe, ahol egy héten át korteskedett. Kinyomtatta és önmaga is segítette terjeszteni a Kis-kunokhoz című kiáltványt, amelyet kampányszöveggként juttatott el reménybeli választóihoz. Petőfi, akinek nem voltak e téren tapasztalatai, olyan amatőr hibát vétett, amellyel azonnal fő ellenfele malmára hajtotta a vizet. Miután magát mint a vidék szülöttét ajánlotta figyelmébe leendő szavazóinak, azon nyomban vérig is sértette őket: „*Hanem azt korán se várjátok, bogy én titeket magasztaljalak, mert akkor szemtelenül hazudnám.*”

Becsületesre mondom, bogy ti nem vagytok remek emberek, vagy eddig legalább nem voltatok. Március 15-éig az egész Magyarország nagyon szolgálalküi, kutyaalázatosságu ország volt és ti ebben a virtusban közelebb álltatok az elsőkböz, mint az utósókhoz.”

Ilyen köszöntő után nehéz választást nyerni, de hogy biztos legyen a dolog, arról fő ellenfele, Nagy Károly, a szabadszállási református lelkész fia, kiskunlacházi főjegyző gondoskodott. Petőfi ugyanis a szöveges kampányhiba után úgy érezte, megtett mindent, s elegánsan visszatért Pestre, ahol ügyeit intézte. (Többek között különböző újságokban jelentette meg kampánykiáltványát, amely csak olaj volt a tűzre.) Amikor visszatért a



választások napján (június 15.) a körzetébe, olyan gyűlölettel fogadták, hogy szállásadója megkérte, azonnal távozzon, mielőtt a helyiek haraga eléri. Távollétében ugyanis Nagy Károly apja és emberei folyamatosan itatták a választók alsó rétegét, közben azt duruzsolták a füllükbe, hogy Petőfi valójában „muszka spion”, azaz az orosz cár ügynöke. Szegény költőnknek nagy szerencséje, hogy nem lincseltek meg a voksolás napján, nem-hogy megválasztották volna.

A végeredmény Petőfire nézve lesújtó volt: a történetek után annyira nem vették komolyan, hogy – miután személyesen nem vett részt a voksoláson – bele sem került(!) a választási jegyzőkönyvbe mint jelölt. A hét induló közül hatan gyorsan visszaléptek, egyedüli indulóként így elsőprő többséggel Nagy Károlyt választották meg országgyűlési képviselőnek.

Petőfi – bár óriási csalódottságot érzett – igyekezett túltenni magát a történeteken, s visszatért ahhoz, amihez a legjobban értett: az új országgyűlés munkájához A Nemzetgyűléshez című verssel kívánt sok szerencsét.

Petőfi – bár óriási csalódottságot érzett – igyekezett túltenni magát a történeteken, s visszatért ahhoz, amihez a legjobban értett: az új országgyűlés munkájához A Nemzetgyűléshez című verssel kívánt sok szerencsét.

RÉVÉSZ Béla

ST

**8 HÓNAPON
ÁT 50%-KAL
KEVESEBB**

ST CABLE   

DUO és TRIO CSOMAGOK

MEGEMLÉKEZÉS

Hat hete, hogy nincs közöttünk szeretett édesanyám és nagymamám



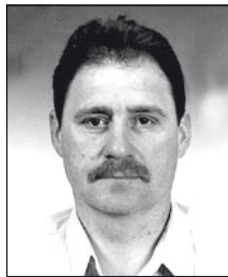
**KOCSICKÁNÉ
NOVÁK Katalin**
(1934–2020)

33 éve lesz, hogy nincs közöttünk szeretett édesapám és nagypapám



KOCSICSKA István
(1929–1987)

19 éve, hogy nincs közöttünk szeretett férjem és édesapám



ÁDÁM Zoltán
(1958–2001)

Feledni az életben lehetetlen csoda, mert akiket szeretettünk, nem feledjük soha.

Emléküket örökké szívükben őrzik: Mária és Éva

MEGEMLÉKEZÉS

Tíz éve, hogy nincs közöttünk szeretettünk



PAPP Margit
(1930–2010)

Az élet elmúlik,
de az emlékek élnek.
S amíg élünk,
nem feledünk téged.

Szerettei

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú nyolc éve, hogy nincs közöttünk



VARGA Zoltán
(1947–2012)

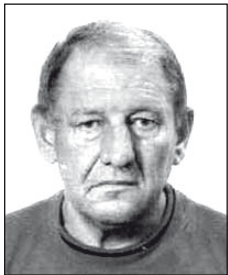
Az idő elmúlik,
mert az meg nem állhat,
csak az emlékek élnek
és örökké fájnak.

Szerettei



Temetkezési vállalat, Népfőnt u.
109., tel.: 842-515, 062/88-51-513

MEGEMLÉKEZÉS



JÁNOSI Imre
(1950–2020. 3. 30.)

temerini lakosokról.

Nyugodjanak békében!

Köszönet mindazoknak,
akik a temetésen
megjelentek.

Plébánia: 844-001

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú hat hete, hogy
nincs közöttünk



VARGA IMRE
(1931–2020)

De nehéz nélkülüled,
de nehéz a bánat,
ami nyomja szívét
az egész családnak.
Mennyire hiányzol,
sosem fogod megtudni,
ami nekünk fáj
soha nem fog elmúlni.
Jöhetnek napok,
hetek, évek, mi soha
nem feledünk téged.

A gyászoló család

Egyházközségünk honlapjának címe:

www.plebania.temerin.info

ÁLLÁSLEHETŐSÉG

Dinamikusan fejlődő cégünk

MUNKATÁRSAT KERES

kábeltévé-technikus munkakörbe.

Elvárások:

- temerini lakhely,
- középszintű végzettség, villamossági, informatikai szakirány,
- középfokú internet és számítógépes ismeretek,
- a Word és az Excel programok középfokú használata,
- a szerb nyelv ismerete kommunikációs szinten,
- B kategóriás járművezetői jogosítvány,

- magaslati munkavégzés,
- csapatmunka.

**A jelentkezéseket rövid önéletrajzzal
a konkurs@sattract.com címre várjuk.**

A kiválasztott pályázókat meghallgatásra hívjuk.

A pályázat az állás betöltéséig érvényes.

SAT-TRAKT

APRÓHIRDETÉSEK

- Hat kvadrát jog eladó a Pap Pál utca elején, a kertek végén. Telefonszám: 063/8-554-326 (Balázs János)
- **Kiadó egyszobás, bútorozott lakás a Kókai Imre iskolával szemben.** Tel.: 064/80-55-023.
- Hízók eladók. Niloka Pašić u. 204., telefon: 063/523-746.
- **Férfi-, női hajnyírást vállalom kedvező áron.** Házhoz megyek, akár mozgáskorlátozottakhoz is. Tel.: 062/19-59-140.
- Malacok eladók. Telefon: 843-397.
- **Vásárolok rozsvasat, papírt, rezet, messzinget, alumíniumot, ólmot, kályhakat, villanymotorokat, autókat, elektromos készülékeket, régi kábeleket, antikvitásokat, régi pénzt,**

képregényt, albumot képecskékkel. A legjobb árat fizetem, azonnal. Tel.: 064/468-23-35.

• **Vásárolok hagyatékot, használt bútorokat és minden felesleges tárgyat padlásról, garázból, pincéből.** Tel.: 063/8-143-147.

• **Ház eladó Bácsföldváron.** Telefonszám: 063/713-79-54.

• Ház eladó, lakás kiadó, valamint eladó egy 120 férőhelyes keltető, T-12-es motorkerékpár, hegesztő, egy smederevói és egy újabb tűzhely, rongypokróc, háziszappan, gyümölcspálinka és egy új elektromos rokkantkocsi. Telefon: 840-439.

• **Szegeden, közel az egyetemhez, lakás eladó.** Telefon: 065/5-718-167.

• **Idősebb nénit vagy bácsit eltartanék saját házában.** Jelentkezz! Telefon: 063/14-64-31.

Vásároljon virágot teraszára, erkélyére, kiskertjébe!

A **Savanović** kertészetben már a tavaszi program várja.

A kínálatban muskátli, petúnia, begónia, bársonyvirág (Büdöske) stb., valamint sziklakerti évelő növények, örökzöldek, kedvelt szobanövények.

Temerin, Bem u. 22., tel.: 064/234-38-53

Parkosítás, kertrendezés és megrendelésre beültetés: 063/19-16-169



SZOLGÁLTATÁSUNK CSAK A KIJÁRÁSI TILALOM IDEJÉN SZÜNETEL!

Ha taxival szeretne helyben vagy vidékre utazni, kórházi vagy postai ügyintézésre, vérminták bevételére a városba, véreredmények hazahozatalára, gyógyszerek kiváltására vagy bevásárlásra van szüksége, hívja a

Novák-TAXIT

Tárcsázza a 063/132-1968-as mobilszámot

SZOLGÁLTATÁSUNK CSAK A KIJÁRÁSI TILALOM IDEJÉN SZÜNETEL!

Elhalasztották az olimpiát

2021-ben rendezik meg Tokióban a 2020-ra tervezett nyári ötkarikás játékokat

Az olimpiák 1896 óta íródo történetében először fordult elő, hogy elhalasztották a világ legrangosabb sporteseményét. A világháborúk miatt három alkalommal törölték (1916 – Berlin, 1940 – Tokió és 1944 – London), az viszont egyszer sem fordult elő, hogy későbbre halasszák. Az is ismert, hogy 2021. július 23-án kezdődik majd a 32. nyári olimpia, amelyet a koronavírus-járvány miatt napoltak el egy évvel. A játékok 124 éves történetében először fordul elő, hogy páratlan évben tartják a megszabású sportrendezvényt.

Az év elején a bolygónkon élő csaknem 8 milliárd ember közül nyilván senki sem gondolta, hogy nem idén tartják meg a 2020-as olimpiát, de az elmúlt hetek történései után logikus döntés született, hiszen nem tudhatjuk előre, hogy mikor ér véget a világvágy. Óriási gond ez a japánoknak, hiszen dollármilliárdokat költöttek az idei rendezésre. Egyes becslések szerint a halasztás további hat milliárd dollárjába kerül a szervezőknek, ami még Japánnak is komoly csapás. Az olimpiai falu lakásait, ahová nagyjából 11 ezer sportoló fér be, már mind eladták, az új lakóknak szeptemberben kellett volna odaköltözniük, így viszont erre nem lesz lehetőség, pontosabban majd csak jövő szeptemberben. A lakások tulajdonosai kártérítést kapnak, de sokba kerül a stadionok egy éves fenntartása is.

A sportolók egyetértettek azzal, hogy jó döntés született a halasztással. Sokan nem tudtak egy ideje megfelelően készülni az olimpiára, hiszen nem működik az a sportlétesítmény, ahol edzenek, míg mások a rendkívüli helyzet miatt az otthonukból sem tudnak kimozdulni. Nem lett volna igazságos, ha az olimpián úgy mérik össze tudásukat, erejüket vagy gyorsaságukat, hogy egyeseknek lehetőségük volt felkészülni az olimpiára, míg másoknak nem.

Mint az élet sok más területén, amíg egy döntés valakiknek rossz, addig az másoknak jó. Vannak például olyan sportolók, akik a doppingolás miatti eltűnésüket töltik 2020-ban, viszont a büntetésük az év végéig vagy a jövő év elején lejár, így a halasztásnak köszönhetően a jövő nyáron már rajthoz állhatnak Tokióban. Póta Georgina magyarországi asztaliteniszező azért nem szerepelhetett volna az idei olimpián, mert



még ebben az évben gyermeket szül, jövőre azonban már nagy valószínűséggel ott lesz a játékokon. Vannak olyan sportolók is, akik sérülések miatt maradtak volna távol, 2021-ig azonban felépülnek.

Thomas Bach, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság (NOB) elnöke szerint nem lesz könnyű mindent újraszervezni. „Az a küldetésünk, hogy a nehézségek ellenére megszervezzük a játékokat és így valóra váltsuk a sportolók álmát, akik évek óta keményen edzenek azért, hogy részt vehessenek az olimpián” – mondta a német sportvezető, aki szerint „gyönyörű kirakós játék lesz újraszervezni az ötkarikás játékokat”. Bach utólag elismerte, hogy az olimpia törlése is felmerült, de a NOB tagjainak többsége úgy gondolta, hogy ha idén nem tudják megrendezni, akkor inkább halasszanak egy évet.

Szerbiából eddig 65 versenyző biztosította helyét az olimpián: a hagyományos csapatsportokban a női mezőnyben a kosárlabdázók és a röplabdázók, míg a férfiaknál a vízilabdázók, továbbá atléták, kajakozók, karatézók, evezősök, sportlövő, úszók, asztaliteniszezők, teakwondo- és birkózók lesznek ott Tokióban, azzal, hogy a lista még bővíülhet a játékok kezdetéig. Már beszámoltunk róla, hogy az asztaliteniszezők az év elején Portugáliában harcolták ki az indulási jogot, miután a selejtező tornán legyőzték Ausztriát, majd Hongkongot is. A szerb nemzeti csapatnak tagja volt Pető Zsolt is, aki ezzel olimpiai kvótát szerzett. A temerini pingpong- és 2012-ben és 2016-ban nem jutott ki az ötkarikás játékokra, harmadjára azonban rámosolygott a szerencse, és ha nem is 2020-ban, de 2021-ben – ha minden igaz – akkor olimpiai résztvevő lesz.

TÖRŐCSIK NAGY Tamás



A 30 ÉVES HAGYOMÁNNYAL RENDELKEZŐ Optika Rakić BS

- **díjmentesen végez** számítógépes szemvizsgálatot, szemorvos konzultálásával: nyugdíjasoknak, az iskolák, óvodák, az egészségház, a Termovent, az FKL és a JKP dolgozóinak
- **fizetés több havi** törlesztésre, kamatmentesen
- **a legjobb minőségű anyagból** készült szemüveglencsét, -kereteket kínál
- **ingyen szervizeli és javítja** a nála vásárolt szemüvegeket



Bővebben a [Facebook.com Optika Rakić BS](https://www.facebook.com/OptikaRakicBS) vagy a www.optikarakicbs.com honlapon

Telefon: **021/843-485, 063/593-752**

az üzlet címe: **Temerin, Újvidéki utca 302.**

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Cím: 21235 Temerin, Petőfi Sándor u. 70., tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szerkesztésükön a kiadó véleményét. Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Főszerkesztő: Dujmovics György. Tördelőszerkesztő: Borda Ákos. Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pašić u. 26., tel.: 842-709. Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben és a lap terjesztőjénél. A Temerini Újság 1995. március 16-tól jelenik meg önfenntartó magánlapként. Regisztrációs szám: NV000530. CIP – Katalógizáció u publikáció Biblioteka Matice srpske, N. Sad. 659.3 (497.113 Temerin) COBISS.SR-ID 103792391. Kiadó/izdavač: Internet Stamparija, matični broj 64287109 • Temerinske novine, nezavisni lokalno-informativni nedeljnik na mađarskom jeziku • Készült a Temerini Újság nyomdájában

ISSN 1451-9216

